



BESUCHSDIENST  
REGIO LAUFENBURG

Jahresbericht  
2017

## Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	3
Protokoll der 7. Generalversammlung .....	4
Jahresbericht des Ausschusses .....	8
Bericht der Koordinationsstelle .....	9
Jahresrechnung 2017 .....	12
Bericht der Revisionsstelle.....	14
Statistik.....	15
BesucherInnen .....	16
Einzugsgebiet .....	17
Träger und Gönner.....	18
Organe.....	19
Institutionen .....	20

## Einleitung



Ehrenamtlich Tätige sind die Helden des Alltags

Mit der Aktion „Helden des Alltags“ werden jeweils anfangs Jahr von SRF 1 und „Schweiz aktuell“ stille und ehrenamtliche Schafferinnen und Schaffer gesucht und ausgezeichnet. Mit dieser Aktion wird allen Menschen gedacht, die sich unentgeltlich und freiwillig für andere Mitmenschen engagieren. Die Auszeichnung „Held des Alltags“ wurde dieses Jahr bereits zum siebten Mal verliehen.

Vier von zehn Schweizerinnen und Schweizern leisten jedes Jahr Freiwilligenarbeit, die Möglichkeiten dazu sind vielfältig: Besuchs- und Begleitdienste für betagte Menschen, Kinderbetreuung, Aufgabenhilfe, Freiwilligenarbeit in Vereinen und Kirche, Fahrdienste, usw. Ohne diese Freiwilligenarbeit wäre vieles in der Schweiz nicht möglich. Deshalb gebührt allen Menschen, die sich in irgendeiner Form ehrenamtlich betätigen und sich für andere einsetzen, ein riesengrosses Dankeschön. Durch ihr selbstloses Engagement und ihren Einsatz machen sie unsere Gesellschaft besser und menschlicher und tragen erheblich zum Zusammenhalt bei.

Ein herzliches Dankeschön gilt an dieser Stelle dem Besuchsdienst Regio Laufenburg, der mit momentan 18 Helden auf vielfältige Weise den Alltag von alleinstehenden, kranken und sozial isolierten Menschen abwechslungsreicher, lebenswerter und interessanter macht. Es gibt viele Möglichkeiten, diesen Menschen Freude zu bereiten, sei es mit Besuchen, Gesprächen, Vorlesen, Spielen, Spaziergängen oder einfach indem man da ist und Zeit mit ihnen verbringt.

Alle 18 Besucherinnen und Besucher vom Besuchsdienst Regio Laufenburg haben die Auszeichnung „Held des Alltags“ verdient, denn sie leisten mit ihrem Einsatz einen wertvollen Beitrag für unsere Region. Im Namen des Ausschusses danken wir euch für euren Einsatz und euer Engagement und hoffen, dass ihr bei eurer ehrenamtlichen Tätigkeit viele schöne und erfüllende Momente erlebt und dabei immer wieder neue, bereichernde und spannende Erfahrungen macht.

Für den Ausschuss  
Pia Roth

## Protokoll der 7. Generalversammlung

vom Donnerstag, 11. Mai 2017, 19.00 Uhr,  
im Ref. Pfarreizentrum Laufenburg

### Anwesend:

Ursula Jutzi, Präsidentin Ausschuss, Ref. Kirchgemeinde, Vorsitz  
Sabine Gallert, Ausschuss, VAOF  
Eva Schütz, Ausschuss, Pro Senectute Aargau  
Pia Roth, Ausschuss  
Franziska Winter, Einwohnergemeinde Kaisten, Ausschuss, Protokoll  
Myrta Zimmermann, Leiterin Koordinationsstelle  
Silvia Chappuis, Ref. Kirchgemeinde Laufenburg und Umgebung  
Doris Rebmann, Kath. Kirchgemeinde Kaisten  
Manuela Weiss, Kath. Kirchgemeinde Sulz  
Anja Kaufmann, Kath. Kirchgemeinde Sulz  
Alisa Laub, GZF Fricktal  
Josef Amsler, Besucher  
Mäggi Höpfner, Besucherin  
Rosmarie Keller, Besucherin  
Babette Maertens, Besucherin  
Astrid Obrist, Besucherin  
Silvio Oeschger, Besucher  
Iris Schlappritzi, Besucherin  
Gaby Schulze, Besucherin  
Silvia Schmid, Besucherin  
Monika Waldmeier, Besucherin  
Ingrid Arndt, Besucherin

Entschuldigt:

Viktor Müller, Revisor  
Pfr. Norbert Plumhof, Ref. Kirchgemeinde Laufenburg  
Margret Haller, Besucherin  
Monika Jung, Besucherin  
Linda Obrist, Besucherin  
Rosmarie Riner, Besucherin  
Marianne Schnetzler, Besucherin  
Elizabeth Weiss, Besucherin  
Paul Winter, ehemaliger Besucher

## **1. Begrüssung und Protokoll**

Ursula Jutzi eröffnet die Versammlung um 19 Uhr und begrüsst die anwesenden Vertreter der Trägerschaft sowie die Besucherinnen und Besucher.

Das Protokoll der sechsten Generalversammlung vom 11. Mai 2016 wird genehmigt und verdankt.

## **2. Jahresbericht des Ausschusses und der Koordinationsstelle für das Jahr 2016**

Der Jahresbericht wurde zusammen mit der Einladung versandt. Ursula Jutzi erläutert kurz die wichtigsten Punkte des Jahresberichtes. Im Jahr 2016 haben 18 Besucherinnen und 3 Besucher total 684 Besuche gemacht. Der Ausschuss traf sich für drei Sitzungen. Im Namen des Ausschusses und der Träger dankt Ursula Jutzi der Leiterin der Koordinationsstelle und den Besucherinnen und Besucher ganz herzlich für den grossen Einsatz und die geleistete Arbeit.

Myrta Zimmermann weist auf den schriftlichen Bericht der Koordinationsstelle hin und erläutert das Aus- und Weiterbildungskonzept unseres Besuchsdienstes. Wir sind eine Ausnahme, da der Einführungskurs obligatorisch ist und laufend Aus- und Weiterbildung ein Recht und auch eine Verpflichtung ist. Bisher haben wir selber 8 Weiterbildungen für die Besucherinnen und Besucher durchgeführt.

Myrta Zimmermann dankt den Besuchenden ganz herzlich für ihren Einsatz und die gute Zusammenarbeit im Team.

Die Jahresberichte werden genehmigt.

### **3. Rechnung 2016 und Revisionsbericht 2016**

Sabine Gallert legt die Erfolgsrechnung und Bilanz für das Jahr 2016 vor. Der Gesamtertrag lag bei CHF 15'524.00 (Vorjahr CHF 18'745.40), wobei CHF 6'900.00 Mitgliederbeiträge der Träger waren (VJ CHF 7'400) und CHF 8'524.00 Spenden (VJ CHF 11'033.05). Der Aufwand belief sich auf CHF 15'716.60 (VJ CHF 16'301.36). Das Jahr 2016 schloss mit einem Verlust von CHF 192.60 (VJ Gewinn von CHF 2'444.04) und das gesamte Eigenkapital betrug per 31.12.2016 CHF 23'121.65 (VJ CHF 23'314.25).

Der Revisionsbericht von Revisor Viktor Müller vom 8. März 2017 mit Empfehlung zur Abnahme der Jahresrechnung 2016 liegt vor. Vom Revisionsbericht wird Kenntnis genommen.

Die Jahresrechnung 2016 wird genehmigt. Herzlichen Dank an Sabine Gallert für die Rechnungsführung.

#### **4. Budget 2018**

Das Budget wurde mit der Einladung versandt. Die Budgetzahlen für 2018 werden von Sabine Gallert erläutert. Das Budget rechnet mit einem Jahresverlust, wobei darauf hinzuweisen ist, dass die budgetierten Spenden in den vergangenen Jahren immer übertroffen wurden.

Das Budget wird genehmigt.

#### **5. Verschiedenes**

Ursula Jutzi dankt den Besucherinnen und Besucher für Ihren Einsatz und die Teilnahme an der Generalversammlung. Ebenso herzlichen Dank an Myrta Zimmermann für die Dekorationen und die Reformierte Kirchgemeinde Laufenburg und Umgebung für die Zurverfügungstellung des Raumes sowie an das Alterszentrum Bruggbach für das Spenden des Apéros.

Ursula Jutzi schliesst die Sitzung um 19.30 und lädt alle zum anschliessenden Apéro ein.

Laufenburg, 11. Mai 2017

*Franziska Winter*

## Jahresbericht des Ausschusses

Kürzlich wurden vom Radio SRF1 und „Schweiz aktuell“ aufgerufen, „Helden des Alltags“ also Menschen die sich unentgeltlich und freiwillig engagieren, zu melden.

Unser Besuchsdienst Regio Laufenburg hat eben solche „Helden“, die freiwillig und mit viel Engagement und grosser Freude, Besuche machen. Im Jahr 2017 machten 16 Besucherinnen und 2 Besucher 663 Besuche in 941 Stunden. So durften viele Menschen in ihrem z.T. einsamen, kranken Alltag durch die Besucher Zuwendung und Abwechslung erleben. Die Besuche werden z.B. im Spital, Altersheim oder zu Hause gemacht. Je nach Wunsch und Möglichkeit unternehmen die Besucherinnen/Besucher Spaziergänge oder machen Einkäufe oder trinken eine Tasse Kaffee. Für die zu Besuchenden ist diese gemeinsame Zeit sehr wertvoll und gibt ihrem Alltag eine wunderbare Abwechslung.

Wir vom Ausschuss sind stolz auf unsere „Helden des Alltags“ und danken von Herzen für den grossen Einsatz. Es geht aber auch ein grosses Dankeschön an Myrta Zimmermann. Auch sie ist unsere „Heldin des Alltags“. Sie koordiniert, organisiert und mit viel Einfühlungsvermögen führt sie die nötigen Gespräche. Sie knüpft Kontakte zu neuen Besucherinnen/Besucher und zu Besuchenden.

Das Ausschuss-Team traf sich wieder zu drei Sitzungen und erledigte die laufenden Geschäfte. Für die sehr angenehme und konstruktive Zusammenarbeit, danke ich herzlich.

Den Trägerorganisationen danken wir für ihre jährliche Unterstützung. Jedes Jahr dürfen wir grosszügige Spenden entgegennehmen und auch dafür danken wir herzlich.

Der Besuchsdienst Regio Laufenburg kann mit diesen materiellen und ideellen Unterstützungen auch in Zukunft weiterbestehen.

Ursula Jutzi, Präsidentin

## Bericht der Koordinationsstelle

### Besucherinnen – Besucher

Im Berichtsjahr durften wir eine neue Besucherin ins Team aufnehmen. Die neue Besucherin hat ihren 4-teiligen Einführungskurs in Baden besucht. Paul Winter beendete seine Tätigkeit nach 7 Jahren und Marianna Schnetzler, sie war seit Bestehen des Besuchsdienstes im Einsatz, nach 8 Jahren. Die beiden wurden mit grossem Dank verabschiedet.

### Erfahrungsaustausch

Vier ERFA's (Erfahrungsaustausch) haben im Jahr 2017 stattgefunden. Diese Treffen dienen dazu, sich auszutauschen, in Ritualen Abschied zu nehmen von besuchten Menschen die verstorben sind, wie es den anderen ergeht mit ihren Besuchen, darüber zu reden, was beschäftigt und womit man etwas Mühe hat, zu wissen, dass man in diesem Team getragen ist und sich darauf verlassen kann, dass Gesagtes in diesem geschützten Rahmen bleibt.

Das letzte Treffen im Jahr ist dem „Danke sagen“ gewidmet, einem kurzen Rückblick ins vergangene Jahr sowie dem Ausblick auf das kommende Jahr. Die „Legende der Mistel“ hat uns auf die kommende Advents- und Weihnachtszeit eingestimmt.

### Aus- und Weiterbildung

Die 4-teiligen Einführungskurse in den Besuchsdienst werden von der reformierten Landeskirche Aargau und Bildung Mobil (Römisch-Katholische Kirche im Aargau) organisiert und angeboten. Jeweils ein Kurs findet im Frühjahr in Aarau und ein zweiter im Herbst in Baden statt.

Im Frühling hat der 1. Teil der Weiterbildung zum Thema Demenz im GZF, unter der kompetenten Leitung von Frau A. König stattgefunden.

Am 16. Mai 2017 hat der 2. Teil, ein Rollstuhlworkshop, stattgefunden. Zuerst wurden wichtige und praktische Grundregeln besprochen und anschliessend konnte draussen geübt werden um zu spüren, wie es sich anfühlt auf der Rollstuhlebene zu sein und einen ganz anderen Blickwinkel zu haben.

„MS-Vier Betroffene erzählen“ Dieser Vortrag hat am 22. August 2017 im Alterszentrum Klostermatte in Laufenburg stattgefunden. Der Vortrag, wie auch die „Fühlstrasse“, waren sehr informativ und gingen den zahlreichen Anwesenden sehr „unter die Haut“.

(Infos und die Berichte sind auf der Webseite, unter News, abrufbar)



Im September 2017 habe ich den Workshop „Die Kunst der Kommunikation - Verstehen und Verstanden werden“ in Aarau besucht.

### Öffentlichkeitsarbeit

Im Berichtsjahr sind folgende Zeitungsartikel erschienen:

- Bericht über den Danke-Anlass im Februar 2017
- Berichterstattung von der Generalversammlung im Mai 2017
- Bericht „Möchten Sie Zeit schenken?“ in den Gemeindefinfos
- Bericht über Verabschiedung von Marianna Schnetzler
- Berichterstattung über den MS-Vortrag: Vier Betroffene erzählen
- Neujahrswunsch
- Die Webseite des Besuchsdienstes wird laufend aktualisiert

## Anlässe

Am 15. Januar 2017 haben über 20 Personen vom Besuchsdienst am traditionellen Brunch der Kath. Kirchgemeinde in Schwaderloch teilgenommen. In diesem Jahr ging der Erlös an eine andere Organisation, doch es gehört schon zur Tradition, dass wir uns jedes Jahr an diesem Anlass treffen.

Das alle zwei Jahre stattfindende Dankesessen hat am 18. Februar 2017 im Rest. Bahnhof in Schwaderloch stattgefunden. Es gab gute Gelegenheiten zum Austausch zwischen den BesucherInnen und den Ausschussmitgliedern.



## Zusammenarbeit mit dem Ausschuss

In den 3 Sitzungen wurden verschiedene Themen behandelt und besprochen. Für das geschenkte Vertrauen in meine Arbeit bin ich sehr dankbar.

Ein grosses Dankeschön geht an die Ref. Kirchgemeinde Laufenburg und Umgebung. Wir dürfen unsere ERFA's, Weiterbildungen und die Generalversammlung immer in ihren Räumlichkeiten durchführen und können uns stets darauf verlassen, dass alles gut vorbereitet ist und wir immer sehr willkommen sind.

Schwaderloch, im März 2018

Myrta Zimmermann-Meier

# Jahresrechnung 2017

## BILANZ PER 31.12.2017

Aktiven		31.12.2016	31.12.2017
1020	Postkonto	23'121.65	<b>29'149.60</b>
	Bank	0	0
	Verrechnungssteuer	0	0
	Transitorische	0	0
<b>Total Umlaufvermögen</b>		<b>23'121.65</b>	<b>29'149.60</b>
Total Anlagevermögen		0	0
<b>TOTAL AKTIVEN</b>		<b>23'121.65</b>	<b>29'149.60</b>
<b>Passiven</b>			
200	Kreditoren		7'518.75
<b>Total Eigenkapital</b>		<b>23'121.65</b>	<b>21'630.85</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>		<b>23'121.65</b>	<b>29'149.60</b>

### Bemerkungen zur Bilanz

keine

**ERFOLGSRECHNUNG 01.01.2017 - 31.12.2017**

Ertrag		Rechnung 2016	Budget 2017	Rechnung 2017
3100	Mitgliederbeiträge	6'900.00	6'900.00	7'400.00
3110	Spenden	8'524.00	3'500.00	6'159.35
3500	Kurseinnahmen Extern	100.00	100.00	240.00
3600	Zinsertrag	0	0.00	0.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>		<b>15'524.00</b>	<b>10'700.00</b>	<b>13'799.35</b>
Aufwand				
5000	Lohn	7'172.00	8'000.00	7'008.00
5100	Spesen Leitung	619.50	1'000.00	529.60
5101	Diverses Leitung	272.75	500.00	618.00
5200	Spesen BesucherInnen	4'002.30	4'000.00	3'512.75
5300	Weiterbildung	300.00	2'500.00	485.00
5700	Sozialversicherungen über VAOF	867.15	1'200.00	510.75
5800	Versicherungen	467.50	470.00	467.50
6500	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	898.15	800.00	240.00
6502	Porti	217.50	300.00	113.50
6560	Internet/ Telefonie	886.70	900.00	776.70
6700	Erstellen Home Page	0		
6710	Veranstaltungen	0	800.00	956.50
6800	Zinsaufwand und Kontogebühren	13.05	10.00	71.85
<b>TOTAL AUFWAND</b>		<b>15'716.60</b>	<b>20'480.00</b>	<b>15'290.15</b>
<b>Verlust (-) / Gewinn (+)</b>		<b>-192.60</b>	<b>-9'780.00</b>	<b>-1'490.80</b>

**VERMÖGENSRECHNUNG PRO 2017**

<b>Kapital per 01.01.2017</b>	23'121.65
Verlust 2017	- 1490.80
<b>Kapital per 31.12.2017</b>	<b>21'630.85</b>

# Bericht der Revisionsstelle

## Revisionsbericht des Besuchs- Dienstes Regio Laufenburg

### Bericht und Antrag der Kontrollstelle zuhanden der Generalversammlung des Besuchsdienstes Regio Laufenburg vom Mai 2018

---

Der unterzeichnete Revisor hat am 23.03.2018 die Geschäftsführung 2017 des Besuchsdienstes Regio Laufenburg geprüft.

Die für die Rechnungsprüfung notwendigen Dokumente wurden mir vollumfänglich zur Verfügung gestellt.

Die Rechnungsprüfung erfolgte nach buchhalterischen Grundsätzen. Gestützt auf meine Analyse bestätige ich, dass

- Die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt und durch Belege hinterlegt ist
- Die Vermögenswerte von CHF 21'630.85 vorhanden und richtig ausgewiesen sind
- Die Bilanz und Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen

Aufgrund der mir vorliegenden Daten beantrage ich der Generalversammlung:

- 1.) Die Jahresrechnung 2017 zu genehmigen
- 2.) Dem Vorstand und der Rechnungsführerin Sabine Gallert Entlastung zu erteilen.

Der Revisor



Viktor Müller

Frick, 23.03.2018

## Statistik

	2014	2015	2016	2017
Besucher / Besucherinnen	15	19	21	<b>18</b>
Besuchte Personen privat	4	8	8	<b>5</b>
Besuchte Personen in Institutionen	20	21	18	<b>23</b>
<b>Total besuchte Personen</b>	<b>24</b>	<b>29</b>	<b>26</b>	<b>28</b>
Anzahl Besuche privat	40	134	145	<b>76</b>
Anzahl Besuche in Institutionen	522	554	539	<b>586</b>
<b>Total Besuche</b>	<b>562</b>	<b>688</b>	<b>684</b>	<b>662</b>
<b>Total Besuchszeit in Stunden</b>	<b>689</b>	<b>917</b>	<b>916</b>	<b>942</b>
Alter der zu Besuchenden				
30-50 jährig	1	1	1	1
51-60 jährig	1	2	2	2
61-70 jährig	0	2	2	1
71-80 jährig	4	4	5	7
81-90 jährig	10	12	10	12
91-100 jährig	8	8	6	5

	2014	2015	2016	2017
Frauen	22	27	21	<b>19</b>
Männer	2	2	5	<b>9</b>
Austritte im Laufe des Jahres				
Wieder Selbständig	1	1	0	<b>0</b>
Im Laufe des Jahres verstorbene Personen	3	5	9	<b>8</b>
Diverse Austrittsgründe	1	0	1	<b>1</b>

## BesucherInnen

aus folgenden Gemeinden

Bad Säckingen	1
Etzgen	1
Gipf-Oberfrick	4
Kaisten	4
Laufenburg	4
Oberzeihen	1
Sisseln	1
Ueken	1
Schwaderloch	1

## Einzugsgebiet

- Gansingen
- Kaisten | Ittenthal
- Laufenburg
- Mettauertal
- Schwaderloch

Adresse: Besuchsdienst Regio Laufenburg  
Myrta Zimmermann-Meier  
Mühlematt 248  
5326 Schwaderloch

Sie erreichen uns am Montag zwischen 09.00 und 10.00 Uhr  
056 247 12 53 (Anrufbeantworter wird täglich abgehört)

PC-Konto: 60-364172-9  
IBAN Nr. CH21 0900 0000 6036 4172 9

Homepage: [www.besuchsdienst-regio-laufenburg.ch](http://www.besuchsdienst-regio-laufenburg.ch)

E-Mail: [kontakt@besuchsdienst-regio-laufenburg.ch](mailto:kontakt@besuchsdienst-regio-laufenburg.ch)

Finanziell und ideell wird der Besuchsdienst unterstützt:

## Träger und Gönner

### Träger

- Einwohnergemeinde Kaisten
- Gesundheitszentrum Fricktal
- Katholische Kirchgemeinde Kaisten
- Katholische Kirchgemeinde Laufenburg
- Katholische Kirchgemeinde Sulz
- Pro Senectute Aargau
- Reformierte Kirchgemeinde Laufenburg und Umgebung
- Stadt Laufenburg
- Verein für Altersbetreuung im Oberen Fricktal (VAOF)

### Gönner

Kath. Kirchgemeinde Ittenthal

Kath. Kirchgemeinde Schwaderloch

P. & B. Ebner-Pfeiffer Stiftung Laufenburg

Ref. Kirchgemeinde Laufenburg u. Umgebung (Kollekten und Vergabung)

G. Schmid Bauplanungen Rheinsulz

Diverse private Spenden, darunter auch einige die unter „Spenden statt Schenken“ fallen.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die uns 2017 finanziell und ideell unterstützt haben.

## Organe

Ausschuss; Koordinationsstelle; Revisionsstelle

Präsidentin                    **Ursula Jutzi**, Laufenburg  
Tel. 062/874 20 39  
jutziu@bluewin.ch

Finanzen:                      **Sabine Gallert**, Frick  
Tel. 062/865 24 98  
sabine.gallert@vaof.ch

Aktuariat:                     **Franziska Winter**, Kaisten  
Tel. 062/869 10 50  
amarna@amarna.ch

Beisitz:                        **Pia Roth**, Sulz  
Tel. 062/876 19 64  
pia-roth@bluewin.ch

**Eva Schütz**, Frick  
062/871 37 14  
eva.schuetz@ag.prosenectute.ch

Koordination:                **Myrta Zimmermann**, Schwaderloch  
056/247 12 53  
kontakt@besuchsdienst-regio-laufenburg.ch  
Montag's 09.00 - 10.00 Uhr - sonst Anrufbeantworter

Revisionsstelle:             **Viktor Müller**, Frick

## Institutionen

Alterszentrum Klostermatte

Pflegeheim GZF Laufenburg

Haus Rheinblick GmbH Laufenburg

„Villa Generetti“ Laufenburg

